|  |  |
| --- | --- |
| УПРАЎЛЕННЕ АДУКАЦЫІ  СЛОНІМСКАГА РАЙВЫКАНКАМА  ДЗЯРЖАЎНАЯ  ЎСТАНОВА АДУКАЦЫІ  “СЯРЭДНЯЯ ШКОЛА № 3 Г.СЛОНІМА”  вул. Брэсцкая, 59/1, 231797  г.Слонім, Гродзенская вобласць  тэл. (01562) 2 28 13, факс 2 28 46  эл.пошта: [slonim3skola@rambler.ru](mailto:slonim3skola@rambler.ru) | УПРАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ СЛОНИМСКОГО РАЙИСПОЛКОМА  ГОСУДАРСТВЕННОЕ  УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ  «СРЕДНЯЯ ШКОЛА № 3 Г.СЛОНИМА»  ул. Брестская, 59/1, 231797  г.Слоним, Гродненская область  тэл. (01562) 2 28 13, факс 2 28 46  эл.почта: [slonim3skola@rambler.ru](mailto:slonim3skola@rambler.ru) |
| ПРАТАКОЛ  06.01.2021 г. № 3  г.Слонім | ПРОТОКОЛ  г.Слоним |

заседания школьного

методического объединения

учителей английского языка

Председатель - И.А.Герасик

Секретарь - Н.И.Свидунович

Присутствовали члены методического объединения – 7 человек

Герасик И.А.

Данильчик С.В.

Казакевич Т.М.

Клинова Л.В.

Клыбик Н.Т.

Петрович О.В.

Свидунович Н.И.

Повестка дня:

1. Нормативно-правовое обеспечение организации контрольно-оценочной деятельности.

Информация учителя английского языка Т.М. Казакевич.

2. Психологические аспекты организации контрольно-оценочной деятельности учителя.

Информация учителя английского языка Н.И. Свидунович.

3. Современные подходы к контролю и оценке знаний учащихся на учебном занятии.

Информация учителя английского языка С.В. Данильчик.

4.Реализация индивидуально-дифференцированного подхода к учащимся с ОПФР.

Информация учителя английского языка И.А. Герасик.

5.Отчет о прохождении дистанционных курсов учителя английского языка Петрович О.В. по теме «Возможности сервисов Google для организации удаленной работы с обучающимися в учреждениях образования».

6.Реализация проекта создания виртуального кабинета английского языка как информационного пространства для педагогов и учащихся.

Информация учителя английского языка Клыбик Н.Т.

1.СЛУШАЛИ:

Казакевич Т.М. - Предметом контроля и оценки на уроке иностранного языка должны быть виды речевой деятельности (говорение, чтение, восприятие и понимание речи на слух, письмо / письменная речь) и составляющие коммуникативной компетенции (речевая, языковая, социокультурная, компенсаторная, учебно-познавательная).

Особое внимание следует уделять соблюдению требований учебной программы, где определены виды письменных работ для каждого года обучения. При выполнении большого количества письменных заданийнарушается коммуникативный характер урока, ухудшается качество решения основных учебных задач. При проверке результатов учебных достижений учащихся учитель должен отдавать предпочтение устным формам контроля. С целью предупреждения перегрузки учащихся учителю необходимо следить за объемом домашнего задания, объяснять на уроке содержание, порядок и приемы его выполнения. Учебное время на уроке используется преимущественно для развития и совершенствования навыков и умений устной речи. Рекомендуется вводить и закреплять новый лексический и грамматический материал в коммуникативных ситуациях; увеличивать на уроке время речевой активности каждого учащегося за счет организации работы в парах, группах; обучать чтению и аудированию с обязательным соблюдением предтекстового, текстового и послетекстового этапов работы.

В обучении иностранному языку рекомендуется чередование и сочетание различных видов домашних заданий: устные, письменные, обязательные, по выбору, общие, дифференцированные, индивидуальные, комбинированные, творческие. Домашним заданиям творческого характера предшествует подготовительная работа на уроке.

Домашние задания должны быть разнообразными не только по форме, но и по виду планируемой деятельности учащихся. В учебно-методических пособиях для учителей, которые являются обязательным компонентом УМК, предлагаются варианты домашнего задания, которые учитель может выбрать в зависимости от того, что выполнено на уроке в каждой конкретной группе / конкретном классе.

Обучение иностранному языку как средству общения предполагает овладение всеми видами иноязычной речевой деятельности: говорением, восприятием иноязычной речи на слух, чтением и письмом.

Оценка уровня практического владения учащимися иностранным языком проводится дифференцированно по каждому виду речевой деятельности. Владение языковым материалом выявляется в ходе контроля за речевой деятельностью. В основе оценки практических умений должен лежать коммуникативный подход: осуществление учащимися общения и решение ими коммуникативных задач в рамках программных требований. Полученные учащимися отметки должны соответствовать качеству выполнения этих задач. На образовательном портале adu.by в документе «Нормы оценки результатов учебной деятельности учащихся по иностранному языку» есть шкала оценки сформированности умений понимания основного содержания текстов для чтения и восприятия на слух, шкала оценки сформированности умений полного понимания содержания текстов для чтения и восприятия на слух, шкала оценки сформированности умений диалогической речи, шкала оценки сформированности умений монологической речи, шкала оценки сформированности умений письменной речи, примерная шкала оценки выполнения лексико-грамматического теста, примерная шкала оценки выполнения теста по чтению и восприятию речи на слух, примерная шкала оценки письменных тренировочных работ.

Оценивание процесса и результата обучения школьников иностранному языку - это определение уровня владения языковым материалом и речевыми умениями на определенном этапе в соответствии с программой. Правильная, объективная оценка уровня практического владения учащимися иностранным языком существенно влияет на эффективность учебного процесса.

РЕШИЛИ:

При организации контрольно-оценочной деятельности в своей работе всегда опираться на «Нормы оценки результатов учебной деятельности учащихся по иностранному языку» т.к. объективная оценка уровня практического владения учащимися иностранным языком влияет на эффективность учебного процесса по предмету.

2.СЛУШАЛИ:

Свидунович Н.И.- Если мы хотим, чтобы педагогическая оценка стимулировала ученика при формировании основных учебных компетенций учащихся необходимо учитывать следующие моменты:

* оценка должна предшествовать отметке, отметка всегда выводится из оценки;
* использовать разные способы организации внешней оценки (коллективная оценка, взаимооценка одноклассников), основанные на доверии к ученику, уважении его личности;
* отрицательные оценки необходимы, т.к. при умелом сочетании с положительными оценками они являются стимулом для роста и совершенствования того, что оценивается (нельзя говорить «Ты глупый, ты лентяй», оцениваем только действие);
* хвалите, но похвала должна возникать спонтанно, ее не стоит планировать;
* предъявляйте разумные требования, проверяйте главное;
* любая проверка должна начинаться для учащегося успешно;
* каждый учащийся должен иметь не одну возможность добиться успеха, поэтому должны быть самые разнообразные виды работ;
* оценивая деятельность учащихся, желательно прежде всего находить успех, положительные моменты в деятельности учащихся;
* использование словесного одобрения, т.к. словесное одобрение стимулирует ребенка лучше, чем награды.

Главным недостатком существующей системы оценок и отметок, с точки зрения психолога, - это их возможное травмирующее влияние на ребенка. Педагогам хорошо известна напряженная тишина в классе при объявлении отметок, тоскливое перелистывание тетрадей в поисках полученных баллов. Всем педагогам приходилось наблюдать и ту реакцию, которую вызывают отметки у детей: от нескрываемой радости до слез.

Оценка учителя должна быть:

* объективной – непредвзятой, беспристрастной; в педагогической оценке не должны содержаться субъективные мнения учителя о конкретном ребенке;
* адекватной – соответствовать реальным показателям конечного результата – количественным и качественным, а также вложенным в его достижение усилиям;
* мотивированной – содержащей четкое обоснование того, почему она выражена тем или иным баллом; для этого учитель должен прибегнуть к доводам, доказательствам, обоснованию и убеждению, показателям того, что оценка убедительно выступает фактом совпадения оценки педагога с самооценкой ученика;
* критической – содержащей указания на определенные недостатки в работе, ориентирующей ученика на эталоны, образец; воспитывающей чувство неудовлетворенности;
* стимулирующей – побуждающей к продвижению вперед, к намеченной перспективе, содержащей оптимистическое начало;
* дифференцированной – состоящей из отдельных частных оценок, содержащих в себе четкие указания;
* заинтересованной – выражающей интерес к личности ребенка, радость по поводу его успехов, веру в его возможности;
* выразительной – показывающей искренность мнения педагога, убеждающей школьника, как в значимости оценки, так и в получении результатов;
* понятной – четкой и просто сформулированной, доступной пониманию ребенка, без иносказаний и заумностей;
* уважительной – вежливой, не оскорбляющей чувство собственного достоинства ребенка, признающей его права на собственные ошибки.

Почему же отметка и оценка так важны в жизни ребенка? Прежде всего, потому, что она тесным образом связана с такими психологическими характеристиками как: самооценка, мотивация достижения, тревожность, эмоциональной комфорт, взаимоотношения с окружающими, творчество.

РЕШИЛИ:

Всегда учитывать психологические аспекты организации контрольно-оценочной деятельности в работе, т.к. педагогическая оценка стимулирует учащихся при формировании основных учебных компетенций.

3.СЛУШАЛИ:

Данильчик С.В.- Существует много форм контроля: индивидуальный, фронтальный, групповой, парный. Традиционно выделяют следующие виды контроля:

1. Предварительный контроль позволяет установить исходный уровень владения языком.

2. Текущий контроль позволяет судить об усвоения текущего материала.

3. Промежуточный контроль проводится по завершению темы и позволяет судить об эффективности овладения разделом программного материала.

4. Итоговый контроль направлен на установление уровня владения языком, достигнутого в результате освоения значительного по объему материала (в конце учебного года).

В зависимости от диагностируемых аспектов языка или видов речевой деятельности контроль может быть письменным или устным. Раньше письменный контроль осуществлялся в конце изученной темы, но невозможно проверить фонетические навыки, а также говорение учащегося, для этого используют устный контроль. Контроль должен проходить в том же плане, что и обучение, поэтому для того чтобы проверить умения и навыки устной речи, следует применять устные приёмы проверки. Однако и понимание чтения, хотя чтение является умением в области письменной речи, хорошо проверять устно. Это занимает меньше времени, чем письменная проверка. Устная форма способствует выработке быстрой реакции на вопрос, развитию памяти учащихся. Проверяется знание лексики, грамматики, а также фонетические навыки, произношение учащегося. Поскольку целью обучения чтению является формирование умений просмотрового, ознакомительного и изучающего чтения, то контроль навыков чтения проводим с данных позиций, и используем следующие типы заданий в старших и даже в средних классах.

Задание на множественную подстановку, где нужно подобрать соответствующие заголовки к абзацам текста. Причем заголовков в списке может быть больше, чем абзацев в тексте, что несколько усложняет задачу и сокращает возможность механического угадывания.

Задание на множественный выбор предполагает выбор правильного ответа на вопросы к тексту.

Восстановление текста. Из текста изымаются отдельные предложения или абзацы, либо добавляются лишние. Задача учащихся восстановить текст в нужной последовательности.

Поиск конкретной информации – это ответы на вопросы перед текстом. Очевидно, что если техника чтения не сформирована достаточно хорошо, то выполнить все задания в отведенное время не представляется возможным.

Те же самые упражнения применяем при обучении аудированию. Аудирование можно проверять как письменно, так и устно.

Если мы возьмем следующий аспект как письмо, то при организации контроля навыков письма на начальном этапе обучения контроль не бывает самостоятельным элементом урока. Выполнение любого из перечисленных ниже упражнений предполагает контроль и тут же исправление ошибок либо учителем, либо одноклассниками, все зависит от уровеня обученности учащихся. Игра «Отгадай-ка». Узнать буквы, написанные в воздухе указкой. При этом «пишут» по очереди учащиеся. Контрольное списывание букв и слов с доски. Писать слова под диктовку на доске.

Диктант. Написать под диктовку строчную и прописную буквы. Написать только строчную или только прописную буквы. Написать первую букву называемых слов (здесь совсем не важно, знакомые эти слова или незнакомые, последние даже лучше). Суть данного упражнения заключается в умении услышать первый звук, соотнести его с буквой и записать ее. Это упражнение является хорошей подготовкой к формированию навыков орфографии.

Самодиктант. После диктанта или списывания слов ученики самостоятельно проверяют свою работу, а возможно и ставят себе оценку. Можно предложить учащимся обменяться тетрадями с соседом по парте для проверки. Удивительно, но чужие ошибки замечаются лучше, чем свои собственные.

Если на начальном этапе обучения контроль навыков письма сводится к контролю графических навыков, то далее учитель контролирует навыки орфографии, записи и впоследствии навыки письменной речи, где могут быть задания написать письмо, рассказ и эссе. Контроль навыков говорения или устной речи включает проверку умений делать монологические сообщения, а также вести диалог. Здесь оценка может выставляться за подготовленные дома диалоги или монологи и за неподготовленные диалоги или монологи, которые учащиеся составляют в классе. В конце любого юнита я предлагаю учащимся высказаться по теме, используя не менее 10 предложений, при этом внимание на лексику, вводные слова, наречия, т.е. проверяю неподготовленную речь учащихся. В конце четверти выполняем тесты. Среди многочисленных типов заданий, которые используются для составления тестов и контрольных работ, чаще всего встречаются следующие:

* перекрестный выбор;
* альтернативный выбор;
* множественный выбор;
* упорядочение;
* завершение/ окончание;
* замена / подстановка;
* трансформация;
* ответ на вопрос;
* внутриязыковое перефразирование;
* межъязыковое перефразирование (перевод).

Систематическое тестирование стимулирует активность и внимание учеников на уроке, повышает их ответственность при выполнении учебных заданий. Тексты тестов составляются с учетом индивидуальных спо­собностей учащихся и уровня успеваемости. Тесты отвечают принципу доступности и программным требованиям. Результаты проверки тестов служат, с одной стороны, пока­зателем уровня знаний учащихся, с другой стороны - самооцен­кой работы, что позволяет внести необходимые коррективы в процесс обучения и тем самым предупредить повторение оши­бок учащихся. Подводя итог вышесказанному, необходимо отметить, что при проведении контроля следует руководствоваться такими правилами:

Контроль должен носить регулярный характер. Контроль должен охватывать максимальное количество учащихся за единицу времени. Поэтому в каждом отдельном случае он не должен занимать много времени.

Объём контролируемого материала должен быть небольшим, но достаточно репрезентативным, чтобы по степени его усвоения/неусвоения, владения/невладения учащимися можно было судить, приобрели ли они необходимые навыки и умения.

Так как обучение и контроль органично связаны, при проведении контроля следует отталкиваться от конкретных задач урока. Контроль на уроках иностранного языка может преследовать разные цели, однако во всех случаях он не является самоцелью и носит обучающий характер: он позволяет совершенствовать процесс обучения, заменять малоэффективные приемы и способы обучения более эффективными, создавать более благоприятные условия для коррекции и улучшения практического владения языком, для воспитания учащихся средствами иностранного языка. Основная задача контроля – объективное определение уровня владения учащимися иноязычным материалом на каждом этапе становления их речевых навыков.

РЕШИЛИ:

При проведении контроля отталкиваться от задач урока. Использовать разные формы контроля при определении уровня владения учащимися иноязычным материалом.

4.СЛУШАЛИ:

Герасик И.А. - Методы специальной педагогики при работе с учащимися ОПФР в основном совпадают с методами общей педагогики и традиционно подразделяются на:

1.Словесные методы. Это инструкция, рассказ, беседа, объяснение.

2.Наглядные методы. Это показ изучаемых предметов, изображений, организация наблюдений учащихся, показ фильмов.

3.Практические методы. Это дидактические и сюжетно–ролевые игры, упражнения, выполнение различных заданий.

Наибольший эффект в коррекционно-педагогической работе с детьми с ОПФР дает сочетание наглядных и практических методов обучения. При этом нужно учитывать характер нарушений, психофизические особенности и возраст ученика. Если в младшем школьном возрасте словесные методы менее действенны, то позднее их значение возрастает, но и в дальнейшем они играют лишь вспомогательную роль по отношению к наглядным и практическим методам.

Для решения учебных задач большое значение имеет выбор методов обучения, при этом необходимо учитывать принципы обучения и особенно принцип коррекционной направленности обучения, общие и конкретные цели и задачи обучения по данному предмету в целом и по каждой теме в отдельности.

Главной опорой в усвоении любого учебного материала учащимися вспомогательной школы служат наглядные средства обучения. Поэтому демонстрация-показ наглядности, один из важнейших методов обучения. На занятиях важно использовать различного вида наглядность: натуральные предметы, муляжи, игрушки, модели, наборы для моделирования, изображения, фотографии, открытки, схемы, таблицы.

Беседа не используется как один из ведущих методов обучения. Применяется на начальном этапе ознакомления с новым материалом для выяснения имеющихся у детей представлений и знаний по теме; на этапах проверки усвоения учебного материала, а также с целью использования детьми. Вопросы для беседы необходимо продумывать заранее, так как они должны быть взаимосвязаны, задаваться в логической последовательности, направляя внимание и мышление ученика на определенный объект, о котором он должен рассказать. Для поддержания интереса к беседе можно использовать прием введения игровых персонажей (белочка, зайчик, герои сказок).

Эффективно может быть использование следующих дидактических методов и приемов:

* прием сравнения натуральных объектов (например, чистой и грязной одежды, посуды);
* рассматривание рисунков;
* оценка различных видов поведения на изображениях и в реальных ситуациях;
* метод аналогий;
* метод моделирования реальных ситуаций (например, отрабатываются модели поведения, общения между людьми, формулы речевого этикета).

В обучении детей младшего школьного возраста широко используются игровые методы и приемы. Наибольшими возможностями обладают дидактические игры. Можно использовать игры на любом этапе изучения темы: с игры можно начинать тему, чтобы выявить имеющиеся знания, затем игра может выполнять функции текущей диагностики, в итоге – проверить и закрепить знания учащихся. Наиболее часто используемые игры: «4-й лишний», «Посмотри и запомни», «Шапка-невидимка», «Чудесный мешочек», «Бинго». Кроме этого, хорошо использовать приемы игровых ситуаций, например:

· игровой персонаж чего-либо не знает, не умеет

· игровой персонаж просит помощи

· игровой персонаж допускает ошибки или утверждает о ненужности выполнения каких-либо действий

· опоздавший персонаж

В старшем школьном возрасте можно использовать элементы дидактических игр, приемы проблемного обучения, т.е. ставить ученика перед необходимостью искать решение, использовать таблицы, памятки..

РЕШИЛИ:

Систему методов и приемов в педагогической работе с учащимися с ОПФР определять в связи с характером учебного материала, дидактическими и коррекционными задачами, уровнем общего развития и возможностями учащихся.

5. СЛУШАЛИ:

Петрович О.В.- В условиях нарастающей нестабильной эпидемиологической обстановки в нашей стране всерьез обсуждается необходимость и возможность перехода в процессе обучения к его дистанционным формам, тем боле что это возможно, поскольку на данный момент в современном обществе происходит развитие информационных технологий, особенно в области мультимедиа, виртуальной реальности и глобальных сетей.

Дистанционное обучение – способ организации процесса обучения, основанный на использовании современных информационных и телекоммуникационных технологий, позволяющих осуществлять обучение на расстоянии без непосредственного контакта между преподавателем и учащимся.

Сервисы Google – это целостная система, доступ к которой получает

любой владелец аккаунта Google. Они являются удобным и достаточно простым инструментом инновационных педагогических технологий деятельностного типа. Суть технологии Google заключается в возможности привлечения обучающихся в качестве активных создателей образовательного контента, она способствует тому, чтобы в центре педагогического процесса оказывался обучающийся.

Основные преимущества использования сервисов Google в образовании с точки зрения пользователя:

• минимальные требования к аппаратному обеспечению (обязательное условие – наличие доступа в Интернет);

• Google-технологии не требуют затрат на приобретение и обслуживание специального программного обеспечения (доступ к приложениям можно получить через окно веб-браузера);

• Google поддерживают все операционные системы и клиентские программы, используемые учащимися и учебными заведениями;

• все инструменты Google бесплатны.

Среди сервисов Google, наиболее востребованными и способствующими решению основных образовательных задач, можно выделить «Google Формы», «Google Презентации», «Google Документы», «Google Диск», видеохостинг YouTube. Данные сервисы позволяют не только осуществлять разработку и предоставление доступа к электронным образовательным ресурсам, но и способствуют организация коммуникации и совместной работы учащихся, помогают учителю осуществлять контроль и оценку учебных достижений, дистанционно управлять обучением и создавать индивидуальную стратегию обучения в соответствии с потребностями всех участников образовательного процесса.

Сервис «Google Формы» – это инструмент, обеспечивающий обратную связь. С помощью формы можно проводить различные опросы, викторины, создавать анкеты, тесты. Для этого пользователь настраивает анкету с нужными полями, отправляет ссылку на неё участникам и получает доступ к статистике на основе полученных ответов. Формы можно оформлять на свой вкус, дополнять их изображениями и видеороликами. При создании формы автоматически создается таблица Google, в которой автоматически накапливаются результаты заполнения формы. Таблица предоставляет удобные возможности хранения и обработки собранных данных.

Сервис «Google Презентации» – это удобный инструмент для создания презентаций, редактирования и совместной работы над ними, который позволяет учителю (или обучающемуся) и тем, кого он выбирает в качестве соавторов, редактировать файлы в реальном режиме времени со своих домашних компьютеров, смартфонов, планшетов, ноутбуков. Каждую презентацию можно открыть для совместного чтения и редактирования и опубликовать в сети как html-документ. Читатели могут только просматривать документ, но не могут его редактировать. Соавторы могут изменять документ и, если разрешено автором документа, приглашать других пользователей. Каждый из соавторов может делать в этом документе свои исправления – редактировать фрагменты текста по своему усмотрению. В процессе работы над документом можно видеть соавторов, которые одновременно редактируют материал в режиме реального времени. При этом за каждым из них закреплен определенный цвет. Это помогает распознать, кому из соавторов и какие правки принадлежат. Именно эти замечательные возможности и стали главными помощниками уже многих учителей.

Сервис «Google Диск» – это удобное и надежное место для хранения различных типов файлов: текстовых документов, таблиц, графических и иных изображений, аудио- и видеоконтента. Диск – популярное облачное хранилище, которое не позволит потеряться документам и обеспечит возможность удаленно работать с ними на различных устройствах, имеющих доступ к сети Интернет. Диск с общим доступом может также использоваться и в работе классного руководителя. Данный ресурс позволит организовать совместную работу родителей и учащихся по созданию альбомов фотографий, видеоотчетов о воспитательных мероприятиях на протяжении всего курса обучения в школе и послужить ценным источником материалов для организации выпускных мероприятий. Полезен будет сервис «Google Диск» и для организации работы методических объединений учителей. Сервис позволит обмениваться эффективным педагогическим опытом и послужит ресурсом для повышения качества преподавания учебных предметов.

РЕШИЛИ:

Активно использовать сервисы Google в образовательном процессе, т.к. они предоставляют широкие возможности для разработки и распространения образовательных продуктов, которые помогут обучающимся освоить образовательные программы по предметам в условиях дистанционного обучения.

6.СЛУШАЛИ:

Клыбик Н.Т- Учебный кабинет является не только основой в организации учебно-воспитательного процесса в школе, но и лабораторией учителя, помогает ему в подготовке к урокам, стимулирует поиски новых эффективных приёмов обучения, обеспечивает накопление и систематизацию методических и иных материалов. Поскольку размещение и хранение печатных, экранных, звуковых пособий должно быть удобным для работы, необходимо создать виртуальный кабинет английского языка. В век компьютерных технологий современный учитель не должен упускать такое подспорье в организации образовательного процесса как виртуальный кабинет. Это, конечно, только дополнительный инструмент в копилке учителя, но очень необходимый. Особую роль виртуальный кабинет играет в работе с одаренными детьми. Так, например, при обучении грамматике виртуальный кабинет полезен при изучении любой темы. Меньшими становятся и затраты времени, т.к. исчезает необходимость записывания материала. Также ученики могут создавать компьютерные презентации с целью представления результатов проектной деятельности. Виртуальный кабинет - это то пространство, к которому любой ученик в любое время может получить доступ, т.к. это сосредоточение информации по предмету в одном месте. Виртуальный кабинет - это такой помощник в процессе образования, который позволяет перенести его в любое место, не прерывая процесс обучения, как для учителя, так и для ученика. РЕШИЛИ:

Создать виртуальный кабинет английского языка до конца 2021 года. Ответственных за создание кабинета назначить Клыбик Н.Т., Петрович О.В., Герасик И.А.

Председатель И.А.Герасик

Секретарь Н.И.Свидунович